

【แบบสอบถาม การตรวจสุขภาพเด็กวัย 10 เดือน (ตรวจติดตาม)】

記載者 【ผู้กรอกข้อมูล】 _____

お子さんの月齢（健診当日記入）【อายุเดือนของบุตร (นับถึงวันที่เข้าตรวจ)】

か月 【เดือน】

日 【วัน】

ふりがな 【เสียงอ่านของชื่อ】 _____

お子さんの名前 【ชื่อเด็ก】 _____

【วันเกิด】 _____ 年 【ปี】 _____ 月 【เดือน】 _____ 日 【วันที่】 生まれ

男 【ชาย】・女 【หญิง】 第 _____ 子 【เป็นบุตรคนที่】 _____ 保護者氏名 【ชื่อผู้ปกครอง】 _____

住所 【ที่อยู่】 _____ 区 【เขต】 _____

連絡先電話番号 【หมายเลขโทรศัพท์ที่ติดต่อได้】 _____

1. 7 か月健診でのアドバイスや指摘内容は理解できましたか。

【สามารถเข้าใจเนื้อหาของคำแนะนำและประเด็นที่ได้รับจากการตรวจสุขภาพ 7 เดือนหรือไม่?】

はい 【เข้าใจ】・ある程度 【พอสมควร】・いいえ 【ไม่เข้าใจ】

2. お子さまの体のこと、運動発達等で気になる点や不安はありますか。

【มีความเป็นห่วงหรือกังวลเกี่ยวกับร่างกาย พัฒนาการด้านการเคลื่อนไหวและอื่นๆ ของลูกหรือไม่?】

いいえ 【ไม่กังวล】・はい 【กังวล】 (_____)

3. 7 か月健診以降に何か重い病気や事故・けが等がありませんでしたか。

【เด็กเคยเจ็บป่วยหนัก เกิดอุบัติเหตุ หรือได้รับบาดเจ็บใดๆ นับตั้งแต่ตรวจสุขภาพครบ 7 เดือนหรือไม่?】

なし 【ไม่】・あり 【เคย】 (_____ 年 【ปี】 _____ 月頃 【ช่วงเดือน】)

(_____)

4. いま治療中の病気はありますか。【ตอนนี้มีโรคภัยไข้เจ็บที่อยู่ระหว่างการรักษาหรือไม่】

なし 【ไม่มี】・あり 【มี】

病名 【ชื่อโรค】 (_____)

治療 【การรักษา】 (_____)

5. 栄養についてお伺いします。【ขอสอบถามเกี่ยวกับโภชนาการ】

母乳栄養 【โภชนาการจากนมแม่】 1日 【1 วัน】 _____ 回 【ครั้ง】 程度 【ประมาณ】

混合栄養 【โภชนาการแบบผสม】 母乳 【นมแม่】 _____ 回 + ミルク 【ครั้ง + นมผง】 _____ ml× _____ 回 / 日 【ครั้ง / วัน】

人工栄養 (ミルク) 【โภชนาการเทียม (นมผง)】 _____ ml× _____ 回 / 日 【ครั้ง / วัน】

離乳食 【อาหารเด็กเพื่อการหย่านม】 まだ 【ยังไม่ได้ให้ทาน】 _____ ・ 実施 【ให้ทาน】 _____ 1日 【1 วัน】 _____ 回 【ครั้ง】

授乳・離乳食についてご質問はありますか。【มีคำถามเกี่ยวกับการให้นมและอาหารเด็กหรือไม่】

なし 【ไม่มี】・あり 【มี】 (_____)

6. ハイハイで移動することが出来ますか。【สามารถเคลื่อนที่โดยการคลานได้หรือไม่】

はい 【ใช่】・いいえ 【ไม่ใช่】・わからない 【ไม่ทราบ】

7. つかまって立っていることが出来ますか。【สามารถจับยึดสิ่งต่างๆ แล้วยืนขึ้นได้หรือไม่】

はい 【ใช่】・いいえ 【ไม่ใช่】・わからない 【ไม่ทราบ】

8. 指で小さいものをつかみますか。【จับสิ่งของเล็กๆ ด้วยนิ้วได้หรือไม่】

はい 【ใช่】・いいえ 【ไม่ใช่】・わからない 【ไม่ทราบ】

9. 手は左右同じように使いますか。【ใช้มือทั้งซ้ายและขวาได้ในแบบเดียวกันหรือไม่】

はい 【ใช่】・いいえ 【ไม่ใช่】・わからない 【ไม่ทราบ】

10. お母さんやお父さんの後追いをしますか。【เดินตามพ่อหรือแม่หรือไม่】

はい 【ใช่】・いいえ 【ไม่ใช่】・わからない 【ไม่ทราบ】

11. お母さんやお父さんの目を見つめますか。【จ้องมองตาพ่อหรือแม่หรือไม่】

はい【ใช่】・いいえ【ไม่ใช่】・わからない【ไม่ทราบ】

12. 人のものまねをしますか (手や机をたたくなど)。【เลียนแบบอาชีพกิริยาของคนอื่นหรือไม่ (เช่น ดบมือ ดบโต๊ะ ฯลฯ)】

はい【ใช่】・いいえ【ไม่ใช่】・わからない【ไม่ทราบ】

13. 「ダメ」と言うと手を引っ込め親の顔を見ますか。【เมื่อพูดว่า “อย่าทำ” เด็กชักมือออกแล้วมองหน้าพ่อแม่หรือไม่】

はい【ใช่】・いいえ【ไม่ใช่】・わからない【ไม่ทราบ】

14. そっと近づいて、ささやき声で呼びかけると振り向きますか。

【เมื่อค่อยๆ เข้าใกล้แล้วเรียกด้วยเสียงกระซิบ เด็กหันมาหาหรือไม่】

はい【ใช่】・いいえ【ไม่ใช่】・わからない【ไม่ทราบ】

15. けいれんを起こしたことがありますか。【เคยมีอาการชักหรือไม่】

はい【ใช่】・いいえ【ไม่ใช่】・わからない【ไม่ทราบ】

16. 離乳食は順調にすすんでいますか。【การให้ทานอาหารเด็กเพื่อการหย่านมค่อยๆ เป็นไปอย่างราบรื่นหรือไม่】

はい【ใช่】・いいえ【ไม่ใช่】・わからない【ไม่ทราบ】

17. 歯の生え方、形、色、歯肉などについて気になる事がありますか。

【มีความกังวลเกี่ยวกับการงอกของฟัน รูปร่าง สี หรือเหงือกหรือไม่?】

はい【ใช่】・いいえ【ไม่ใช่】・わからない【ไม่ทราบ】

保護者について【เกี่ยวกับผู้ปกครอง】

18. お子さんと一緒に生活はいかがですか。あてはまるもの全部に○をつけてください。

【การใช้ชีวิตร่วมกับเด็กเป็นอย่างไรบ้าง โปรดใส่เครื่องหมาย ○ ทุกข้อที่ตรงกับท่าน】

①楽しい【สนุกสนาน】 ②大変だが育児は楽しい【ลำบากแต่ก็รู้สึกว่าการเลี้ยงเด็กเป็นเรื่องสนุก】 ③疲れる【เหนื่อย】

④よくイライラしている【หงุดหงิดอยู่บ่อยๆ】 ⑤気分がおちこむ【สึกหดหู่】

⑥子どもをかわいいと思えない【ไม่คิดว่าเด็กน่ารัก】 ⑦その他【อื่นๆ】 ()

19. 育児をする中で迷ったり悩んだりすることで、あてはまるもの全部に○をつけてください。

【โปรดใส่เครื่องหมาย ○ ทุกข้อที่ตรงกับท่านที่มีต่อความสับสน ความกังวลในการเลี้ยงดูเด็ก】

①悩みは特にない【ไม่มีความกังวลอะไรเป็นพิเศษ】 ②悩んでも自分なりに解決できる

【แม้จะกังวลแต่ก็สามารถแก้ไขได้ในแบบของตนเอง】 ③育児に自信が持てない【ไม่มีความมั่นใจในการเลี้ยงเด็ก】

④育て方が分からない【ไม่รู้วิธีเลี้ยงเด็ก】 ⑤育児が辛い【การเลี้ยงเด็กเป็นเรื่องยาก】 ⑥子どもとの生活が苦しい

【ทรมานกับการใช้ชีวิตอยู่กับเด็ก】 ⑦時々子どもと離れたいと思う【บางครั้งก็คิดว่าอยากอยู่ห่างจากเด็ก】

⑧孤独である【เหงา】 ⑨その他【อื่นๆ】 ()

20. あなたの体調で当てはまるものがあれば、○をつけてください。【หากมีข้อที่ตรงกับสภาพร่างกายของท่าน

โปรดใส่เครื่องหมาย ○】

①疲れやすい【เหนื่อยง่าย】 ②眠れない【นอนไม่หลับ】 ③不安になる【เกิดอาการวิตกกังวล】 ④食欲がない

【เมื่ออาหาร】 ⑤通院している【กำลังรักษาตัวในโรงพยาบาล】 (病名【(ชื่อโรงพยาบาล) : ()

⑥その他【อื่นๆ】 ()

21. 育児について相談したり協力してくれる人はいますか。当てはまる人に○をつけてください。

【มีคนที่ให้ช่วยเหลือหรือให้คำปรึกษาเกี่ยวกับการเลี้ยงเด็กหรือไม่ โปรดใส่เครื่องหมาย ○ ในข้อที่ใช่】

① 配偶者【คู่สมรส】 ②親【พ่อแม่】 ③友人【เพื่อน】 ④親類【ญาติ】 ⑤誰もいない【ไม่มีใคร】 ⑥その他

【อื่นๆ】 ()

22. 日頃気になる事や相談したいことがあれば空欄にお書きください。

【หากมีข้อกังวลหรือต้องการปรึกษาหารือ โปรดเขียนลงในช่องว่าง】

()